



**Air Navigation Services
of the Czech Republic**

AMENDMENT NO. 1 to FRAMEWORK AGREEMENT

ATM training provision for ANS CR

**Instructor of theoretical and practical training with specialization Approach Control
Surveillance Rating (APS)**

concluded pursuant to Section 1746 par. 2 of the Civil Code 89/2012 Coll., as amended (hereinafter referred to as the “civil code”)

(hereinafter referred to as the “**Amendment**”)

1. Contractual Parties

Air Navigation Services of the Czech Republic (ANS CR)

A state enterprise existing and organized under the laws of the Czech Republic,

having its registered office at: Navigační 787, 252 61 Jeneč, Czech Republic,

Company Identification Number: 497 10 371

Tax Identification Number: CZ 699004742

Registered in the Commercial Register of the Municipal Court in Prague, Section A, Insert 10771,

Represented by: Mr. Jan Klas, Director General

Name of a Bank: ČSOB, a.s.

Bank account in CZK: 88153/0300

IBAN: CZ06 0300 0000 0000 0008 8153

(Hereinafter referred to as “**Client**”)

and

Mats Harald Yngve Olsson

Registered address: Bovägen 10 G, 861 31 Timrå, Sweden

Having its registered office at: K Letisti 934, CZ 16100 Praha 6

Identification Number: 530621429 and Company Identification Number: 06366813

TAX Identification Number: CZ684259071

Represented by: Mats Olsson

Name of a Bank: ██████████

Bank account: ████████████████████

(Hereinafter referred to as “**Provider**”)

The Client and the Provider hereinafter individually or collectively referred to as a “**Party**” or the “**Parties**”

2. Preamble

On 6th September, 2021, the Parties signed the Framework Agreement, the subject of which is a theoretical and practical training with specialization Approach Control Surveillance Rating (APS) (hereinafter referred to as the "**Agreement**"). This Amendment is concluded in accordance with § 222 paragraph 6 of the Act No. 134/2016 Coll, on Public Procurement, as amended.

3. Subject of the Amendment

- 3.1 The Parties have agreed to set up this Amendment, which increases the hourly rate of services, so hourly rate in Art. 4. (4.2) shall be amended as follows:
- a) 1725 CZK for activity defined as a standard in Part 1. of Annex 1 of Agreement.
 - b) 1840 CZK for activity defined as a course manager in Part 2. of Annex 1 of Agreement.

4. Final provision of the Amendment

- 4.1 The other provisions of the Agreement shall remain unchanged and in force.
- 4.2 **This Amendment has been signed electronically, only in one electronic copy.**
- 4.3 This Amendment shall become valid on the day of its signature by both Parties and effective on the day of its announcement in the Register of Contracts.
- 4.4 The Provider acknowledges that the Client is obliged to publish this Amendment pursuant to the Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts, as amended. When this Amendment is published in the Register of Contracts, in particular the following information contained in this Amendment shall not be provided: Provider's bank account details and signatures on this Amendment.

